

**Eriti kõrgetel ja/või madalatel
temperatuuridel kasutatavate
kinnitusvahendite valmistamiseks
kasutatavad terase ja niklisulamid**

Steels and nickel alloys for fasteners with specified
elevated and/or low temperature properties

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 10269:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 10269:1999 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 10269:1999 consists of the English text of the European standard EN 10269:1999.</p> <p>This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This standard specifies requirements for billets, bars and rods for fasteners for use at elevated and/or low temperatures made of non-alloy and alloy (incl. stainless) steels and nickel alloys as given in table 1.</p>	<p>Scope:</p> <p>This standard specifies requirements for billets, bars and rods for fasteners for use at elevated and/or low temperatures made of non-alloy and alloy (incl. stainless) steels and nickel alloys as given in table 1.</p>
---	---

ICS 77.120.40, 77.140.20

Võtmesõnad:

Hinnagrupp S

English version

**Steels and nickel alloys for fasteners with specified
elevated and/or low temperature properties**

Aciers et alliages de nickel pour
éléments de fixation utilisés à
température élevée et/ou basse
température

Stähle und Nickellegierungen für
Befestigungselemente für den
Einsatz bei erhöhten und/oder tiefen
Temperaturen

This European Standard was approved by CEN on 1999-07-01.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Definitions	6
4 Dimensions and tolerances on dimensions	6
5 Calculation of mass	7
6 Classification and designation	7
6.1 Classification	7
6.2 Designation	7
7 Information to be supplied by the purchaser	7
7.1 Mandatory information	7
7.2 Options	8
7.3 Example of ordering	8
8 Requirements	8
8.1 Melting process	8
8.2 Delivery condition	9
8.3 Chemical composition	9
8.4 Mechanical properties	9
8.5 Surface condition	10
8.6 Internal soundness	10
9 Inspection	10
9.1 Types of inspection and inspection documents	10
9.2 Tests to be carried out	11
9.3 Re-tests	11
10 Sampling	12
10.1 Frequency of testing	12
10.2 Selection and preparation of samples and test pieces	12
11 Test methods	13
11.1 Chemical analysis	13
11.2 Hardness test	13
11.3 Tensile test at room temperature	13
11.4 Tensile test at elevated temperature	13
11.5 Impact test	13
11.6 Other testing	14

12 Marking

		14
Annex A (informative)	Reference data on some physical properties	29
Annex B (informative)	Guidance for heat treatment	31
Annex C (informative)	Reference data of strength values for 1% (plastic) creep strain and creep rupture	33
Annex D (informative)	Reference data for relaxation properties	41
Annex E (informative)	Bibliography	43
Annex ZA (informative)	Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	43

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 22 "Steels for pressure purposes - Qualities", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2000.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

NOTE: The clauses marked with a point (•) contain information relating to agreements which are to be made at the time of enquiry and order. The clauses marked with two points (••) contain information relating to agreements which may be made at the time of enquiry and order.

1 Scope

This European Standard specifies requirements for semi-finished products, bars and rods for fasteners with properties specified at elevated and/or low temperatures made of non-alloy and alloy (including stainless) steels and nickel alloys as given in table 1.

The general technical delivery conditions in EN 10021 also apply to products supplied in accordance with this European Standard.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

CR 10260	Designation systems for steel - Additional symbols for steel names (CEN-Report)
EN 10002-1	Metallic materials - Tensile testing - Part 1: Method of test (at ambient temperature)(includes amendment AC1:1990)
EN 10002-5	Metallic materials - Tensile testing - Part 5: Method of test at elevated temperatures
EN 10003-1	Metallic materials - Hardness test - Brinell - Part 1: Test method
EN 10020	Definition and classification of grades of steel
EN 10021	General technical delivery conditions for steel and iron products
EN 10027-1	Designation systems for steel - Part 1: Steel names, principal symbols
EN 10027-2	Designation systems for steel - Part 2: Numerical system
EN 10045-1	Metallic materials - Charpy impact test - Part 1: Method of test
EN 10052	Vocabulary of heat treatment terms for ferrous products
EN 10079	Definitions of steel products

EN 10168¹ Iron and steel products - Inspection and delivery documents - List of information and description

EN 10204	Metallic products - Types of inspection documents (includes amendment A1:1995)
EN 10221	Surface quality classes for hot-rolled bars and rods - Technical delivery conditions
prEN 10272	Stainless steel bars for pressure purposes
EN ISO 377	Steel and steel products - Location of samples and test pieces for mechanical testing (ISO 377:1997)
ISO 14284	Steel and iron - Sampling and preparation of samples for the determination of chemical composition

3 Definitions

3.1 For the purpose of this European Standard the definitions in

- EN 10020 for classification of steels,
- EN 10052 for the types of heat treatment and
- EN 10079 for the various product forms

apply.

Additionally to the definitions in EN 10052 the following should be noted:

NOTE 1: Normalizing (symbol N) also includes normalizing forming.

NOTE 2: Quenching and tempering (symbol QT) also includes direct hardening plus tempering.

3.2 Purchaser: The person or organization that orders products in accordance with this standard. The purchaser is not necessarily, but may be, a manufacturer of pressure equipment in accordance with the EU Directive listed in Annex ZA. Where a purchaser has responsibilities under this EU Directive, this standard will provide a presumption of conformity with the essential requirements of the Directive so identified in Annex ZA.

4 • Dimensions and tolerances on dimensions

The nominal dimensions and tolerances on dimensions for the products shall be agreed at the time of enquiry and order with reference to the dimensional standards listed in annex E.

1) In preparation; until this document is published as European Standard a corresponding national standard should be agreed at the time of enquiry and order.